

**Japanese Language Declaration**  
**(日本語宣言書)**

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は、外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)  
外国での先行出願

<u>2003-194655</u>	<u>Japan</u>
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

<u>2004-069762</u>	<u>Japan</u>
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

_____	_____
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国外特許出願協定に記載された権利をここに主張いたします。

_____	_____
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

私は下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国外特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

_____	_____
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

_____	_____
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

私は、私自身の知識に基いて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じることに基く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Priority Not Claimed  
優先権主張なし

<u>09/July/2003</u>	<input type="checkbox"/>
(Day/Month/Year Filed)	
(出願年月日)	

<u>11/March/2004</u>	<input type="checkbox"/>
(Day/Month/Year Filed)	
(出願年月日)	

_____	<input type="checkbox"/>
(Day/Month/Year Filed)	
(出願年月日)	

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

_____	_____
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112. I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability and defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

_____
(Status : Patented, Pending, Abandoned)
(現況 : 特許許可済、継続中、放棄済)

_____
(Status : Patented, Pending, Abandoned)
(現況 : 特許許可済、継続中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

委任状： 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記のものを指名いたします。(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

JOHN L. KNOBLE, Reg. No. 32,387; KEN I. YOSHIDA, Reg. No. 37,009; KEVIN J. DUNLEAVY, Reg. 32,024; TOD A. KUPSTAS, Reg. 54,917

書類送付先：

KNOBLE YOSHIDA & DUNLEAVY LLC  
Eight Penn Center, Suite 1350  
1628 John F. Kennedy Blvd.  
Philadelphia, PA 19103

直接電話連絡先：(名前及び電話番号)

KNOBLE YOSHIDA & DUNLEAVY LLC  
(215) 599-0600

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Send Correspondence to:

KNOBLE YOSHIDA & DUNLEAVY LLC  
Eight Penn Center, Suite 1350  
1628 John F. Kennedy Blvd.  
Philadelphia, PA 19103

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

KNOBLE YOSHIDA & DUNLEAVY LLC  
(215) 599-0600

唯一または第一発明者名

発明者の署名

日付

居住所

国籍

住所

第二共同発明者名

第二共同発明者の署名

日付

居住所

国籍

住所

Full name of sole or first inventor

Noriyasu IWANE

Inventor's signature

*Noriyasu Iwane*

Date

Sep. 29,  
2005

Residence

c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322 Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address

Same as residence

Full name of second joint inventor, if any

Yuichi WATANABE

Second inventor's signature

*Yuichi Watanabe*

Date

Sep. 29,  
2005

Residence

c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322 Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address

Same as residence

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

第三共同発明者名

第三共同発明者の署名

日付

居住地

国籍

住所

第四共同発明者名

第四共同発明者の署名

日付

居住地

国籍

住所

第五共同発明者名

第五共同発明者の署名

日付

居住地

国籍

住所

Full name of third joint inventor, if any

Takezo SUGIMURA

Third inventor's signature

Date

*Takezo Sugimura*

Sep. 29,  
2005

Residence

c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322 Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address

Same as residence

Full name of second fourth inventor, if any

Toshiyuki SATOH

Fourth inventor's signature

Date

*Toshiyuki Satoh*

Sep. 29,  
2005

Residence

c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322 Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address

Same as residence

Full name of fifth inventor, if any

Atsushi KIMURA

Fifth inventor's signature

Date

*Atsushi Kimura*

Sep. 29, 2005

Residence

c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322 Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address

Same as residence

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

第六共同発明者名

Full name of sixth inventor, if any

Fumikazu IWAHANA

第六共同発明者の署名

日付

Sixth inventor's signature

Date

*Fumikazu Iwahana* Sep. 29,  
2005

居住所

Residence

c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322 Japan

国籍

Citizenship

Japan

住所

Post Office Address

Same as residence

第七共同発明者名

Full name of seventh joint inventor, if any

Katsumi INANIWA

第七共同発明者の署名

日付

Seventh inventor's signature

Date

*Katsumi Inaniwa* Sep. 29,  
2005

居住所

Residence

c/o The Furukawa Battery Co., Ltd., 2-4-1, Hoshikawa, Hodogaya-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa 240-006 Japan

国籍

Citizenship

Japan

住所

Post Office Address

Same as residence

第八共同発明者名

Full name of eighth inventor, if any

Tetsuya KANOU

第八共同発明者の署名

日付

Eighth inventor's signature

Date

*Tetsuya Kanou* Sep. 29,  
2005

居住所

Residence

c/o The Furukawa Battery Co., Ltd., 2-4-1, Hoshikawa, Hodogaya-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa 240-006 Japan

国籍

Citizenship

Japan

住所

Post Office Address

Same as residence



Attorney's Ref. No.: KAWA-1003

**Declaration and Power of Attorney For Patent Application**

**特許出願宣言書及び委任状**

**Japanese Language Declaration**

**日本語宣言書**

下記の氏名の発明者として私は以下の通り宣言します。

私の住所、私書箱、国籍は、下記の私の氏名の後に記載された通りです。

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

上記発明の明細書（下記の欄でX印がついていない場合は、本書に添付）は、

☐ \_\_\_\_\_に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を\_\_\_\_\_とし、（該当する場合）\_\_\_\_\_に訂正されました。

私は特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

As a below named Inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (If only one name is listed as below) or an original, first and joint inventor (If plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**METHOD AND APPARATUS FOR CALCULATING  
CHARGED RATE, AND A BATTERY SYSTEM**

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

X was filed on 8/July/2004  
as United States Application Number of  
PCT International Application Number  
PCT/JP2004/009749 and was amended on  
\_\_\_\_\_ (If applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.